

kollegoiden olisi syytä pitää tämä koulutus mielessä. Tietysti aiheeseen liittyvä ammatillinen puoli on kiinnostava, sillä onhan sieltä päin maailmaa tullut useita hyviä julkaisuja. Henkilökohtainen tietojen vaihto kiinalaisten kollegoiden kanssa jäi siis tekemättä kieliongelman vuoksi. Toivon mukaan Kiina jatkaa avautumistaan länsimaihin päin

ja ehkäpä tulevaisuudessa voimme oppia lisää toisiltamme. □

Anne Ristikankare
LL, erikoislääkäri
HYKS, Meilahden sairaala
anne.ristikankare[a]hus.fi

Kiinalainen juttu

Tianjinin Anestesiologiyhdistyksen vuosikokous 2009, Tianjin, Kiina

Keltaisenjoen ja Jangtse-joen yhdistävän suuren kanaalin pohjoispäässä sijaitseva 12 miljoonan asukkaan Tianjin on yksi neljästä Kiinan itsehallinnollisesta kunnasta. Tampereen Sydänkeskuksella on pitkät perinteet sydänkirurgi Matti Tarkan aloittamasta yhteistyöstä kiinalaisten sydänkirurgien ja -anestesiologien kanssa. Osallistuin Tianjinin Anestesiologiyhdistyksen vuosikokoukseen vuonna 2009 kutsuttuna luennoitsijana. Kokouksen toinen kutsuttu luennoitsija oli tohtori Hamilton Shay Montefiore Medical Centeristä New Yorkin Bronxista. Vuosikokoukseen osallistui noin 400 anestesiologia.

Simultaanitulkkaus kiinaksi oli täysin uusi kokemus. Esitykseni käsitteli katetriläpättekniikan anestesiologiaa. Luentooni sain käyttää Panu Virkkalan aikaisempaa esitystä. Aihepiiri oli uutta Tianjinissa, sillä näitä toimenpiteitä ei ole aiemmin tehty Kiinassa. Tulkkinä toimi

Tampereella sydänanestesiologikoulutuksen saanut kiinalainen kollega Donglai Yan, joka tarkasti diani ja tarkensi epäselviä kohtia etukäteen ennen esitystä.

Kokouksen toinen kutsuttu luennoitsija oli tohtori Hamilton Shay Montefiore Medical Centeris-

tä New Yorkin Bronxista. Hän on kotoisin Tianjinin alueelta, mutta muutti jo kouluikänsä Yhdysvaltoihin. Tri Shay puhui verisuonikirurgian anestesiologiasta kiinaksi. Esitysmateriaali oli englanniksi, joten pystyin seuraamaan luentoa. Anestesia- ja seurantasuositukset näyttivät hyvin samanlaisilta omiin käytäntöihimme verrattuna.

Kongressin antia

Tampereen Sydänkeskuksella on pitkät perinteet yhteistyöstä kiinalaisten sydänkirurgien ja -anestesiologien kanssa. Lähes kolmekymmentä erikoislääkärinä on toiminut assistentteina leikkaus- ja anestesiotehtävissä. Osa vierailijoista tekee myös tutkimustyötä ja tuloksena on mittava määrä julkaisuja. Vaihto-ohjelman käynnistänyt professori Matti Tarkka on luennoinut Kiinassa jo useita kertoja. Minä olin Kiinassa nyt toista kertaa ja kutsutani vastasi Tianjinin alueen Anestesiologiyhdistys ja sen vuosikokous. Tianjin on yksi neljästä itsehallinnollisesta kunnasta (muut Chongqing, Beijing ja Shanghai). 12 miljoonan asukkaan Tianjin sijaitsee Keltaisenjoen ja Jangtse-joen yhdistävän suuren kanaalin pohjoispäässä.

Kokoukseen osallistui 400 anestesia- ja erikoislääkärinä. Edellisenä iltana yhdistyksen varapuheenjohtaja ja Tianjinin sairaalan varapresidentti, professori Wang Guolin kutsui yhdistyksen merkkihenkilöitä ja luennoitsijoita illalliselle. Matkaseuralaisena ollut nuorempi poikani Risto pääsi leipomaan (ja myös syömään) omat dumplingsit (myky, nytyti) keittiömestarin opastuksella.

Muu osa kokouksen ohjelmasta pidettiin kiinaksi, joten isännät olivat varanneet meille muuta ohjelmaa. Samalla viikolla järjestyi vierailu Tianjinin General Hospitaliin, joka on alueen suurin yleissairaala. Sydänleikkausosaston päällikkönä toimii kirurgikollega Minxin Wei, joka on kouluttautunut Tampereella. Sairaalassa on sydänleikkaussaleja kaksi ja tehopaikkoja sydänpotilaille kymmenen. Sydänleikkauksia tehdään vuosittain n. 200 ja keuhkoleikkauksia 700. Leikkaussalien varustus näytti hyvin modernilta ja tilaa oli kaikkialla runsaasti. Sairaala sijaitsi keskellä kaupunkia ja alueelle näytti nousevan koko ajan uusia rakennuksia, yksi kutakin erikoisalaa kohti.

Vuorikiipeilyä Taianissa

Kokouksen jälkeen lähdimme junalla Taian kaupunkiin, jonka läheisyydessä kohoaa eräs kiinalaisten pyhistä vuorista Mountain-Tai. Ensimmäi-

nen vuorenvallotus yritys ei onnistunut, koska yöllä oli satanut lunta eikä linja-auto päässyt turvallisesti 700 metrin korkeuteen. Sen sijaan lähdimme samalla suunnalla olevaan Qufun kaupunkiin, jossa vierailimme paikallisen oppaan kera Kunfutusen temppelealueella ja haudalla. Kunfutse oli 551–479 eaa. elänyt kiinalainen filosofi ja ajattelija, jonka opetuksiin kungfutselaisuus pohjautuu. Sen tärkeimpiin periaatteisiin kuuluvat inhimillisuus ja vastavuoroisuus. Kunfutselaiset vastustivat voimakasta valtiotähtöä, minkä takia kunfutselaisia myös vainottiin. Vähitellen oppisuunta sai lisää arvostusta ja jopa aseman valtion virallisena oppina. Myöhemmin 1900-luvulla keisarivallan kukistuttua kunfutselaisuus menetti asemansa. Maon aikakaudella oppisuunta jopa kiellettiin ja temppeleitä suljettiin. Nykyään kunfutselaisen elämäntavan kannattajia lienee parisataa miljoonaa.

Seuraavana päivänä palasimme takaisin Taianiin ja nousu ylös vuorelle onnistui. Tianjinista matkaseuraksemme lähtenyt anestesiakollega Cui Wei oikaisi matkan huipulle asti menevällä kabiinihissillä. Vuori ylittää 1545 metrin korkeuteen ja sen huipulle johtaa 3500 graniitaskelmaa. Nuori opas kulki kanssani ja huolehti ystävällisesti, että sain levätä aina sopivassa paikassa. Poikani Risto meni edellä omaa vauhtiaan. Vuoren huipulla temppeleitä ympäröi kylä, jonka korkeatasoisessa hotellissa söimme perinteisen kiinalaisen aterian kuten lootuksenjuurta, jänistä ym eksoottista. Syömäpuikkojen käyttö alkoi sujua viikon harjoittelun jälkeen. Hampurilaispaikoissa ei tällä matkalla poikettu! Paluumatkalla junassa surffailimme Cui Wein tietokoneella ja nettitikulla mm. suomalaisen teleoperaattorin verkkosivuilla ja näytin kopierimaisia TAYS:n sekä kotitaloni ympäristöstä.

Tianjinissa tapasimme myös Tampereella työskennelleen anestesia- ja erikoislääkärin Kexuan Liun. Hän oli palaamassa kokousmatkalta Laosista takaisin Guangzhouhun, mutta lähti illastamaan tianjinilaisten kollegojen kanssa. Guangzhousta kotoisin oleva Sanqing Jin lähetti sähköpostia matkan aikana, mutta tapaaminen peruuntui jonkin tärkeän henkilön toimenpiteen takia. Kutsuja Guangzhouhun entiseen Kantonin Kiinaan tuli useita.

Nähtävyyksiä Pekingissä

Kollega Yan lähti saattamaan meitä Pekingiin. Tianjinin suuri asemahalli oli vaikuttava olemuksellaan. Hallin toinen pääty näkyi päivälläkin hie-



noisen usvan läpi. Kieliikö tämä hallin koosta vai ilman puhtaudesta? 120 kilometrin välimatka Pekingiin taittui puolessa tunnissa ja parhaimmillaan matkanopeus oli n. 320 km/h (tiedoksi VR:lle!). Yhdellä Pekingin viidestä pääasemasta harhailimme hetken ennen kuin tavoitimme puhelimella vastaan tulleen oppaan ja autonkuljettajan.

Parin päivän ajan tutustuimme Pekingin nähtävyyksiin, kuten olympiakisojen päänäyttämöihin ja kaupungin keskustan elämään. Pilvenpiirtäjien lomassa törrötti kummajaisena karrelle palanut tornitalo aivan Kiinan Keskustelevisiön kuuluisan toimitalon vieressä. Talo syttyi tuleen ennen avajaisia uudenvuoden juhlien ilotulituksessa. Toisen tarinan mukaan palo sai alkunsa työmiesten pudotettua harjakaisissa palavia lyhtyjä katolta. Nyt rakennusta ei uskalleta purkaa turvallisesti tai ainakaan taloudellisesti kannattavasti.

Oppaamme Jenny puhui hyvää englantia. Hän työskentelee matkaoppaana, mutta tekee myös kielenkäännöksiä mm. elokuvatuottajille. Opas kertoi päiväretkellä Kiinan muurin rakentamiseen liittyvistä vähemmän tunnetuista ilmiöistä. Kiinan muuri on maailman suurin hautamuistomerkki, koska tuhannet työmiehet tai orjat haudattiin muurin uumeniin. Muurin rakentaminen vuosisatojen aikana asutti Kiinan syrjäseutuja, koska työmiehillä oli perheet mukanaan. Alkeellinen infra-

strukturi kehittyi näin maaseudulle. Osa kansakäynnistä muurin ulkopuolelle vaihtui vihollisuuksista kaupankäyntiin ja diplomatiaan.

Pienten ihmisten Kiinassa kaikki on suurta, vaikka moni asia peittyikin massan taakse. Yhteisö tai yhteiskunta toimii kaiken lähtökohtana ja tässä välittyikin merkittävä ero yksilökeskeiseen läntiseen kulttuuriin. Molemmilla ilmansuunnilla on tässä paljon opittavaa. Suomessa meidän on vaikea edes kuvitella sitä vieraanvaraisuuden määrää mitä vierailija Kiinassa saa osakseen. Samalla voikin miettiä, kuinka harvoilla kiinalaisilla on koskaan mahdollisuus samanlaiseen elämään omassa kotimaassaan. Kehitys Kiinassa kulkee huimaa vauhtia. Vierailut uusimmissa sairaaloissa hämmäntävät, sillä varustuksena ovat kaikki mahdolliset tutkimus- ja hoitovälineistö sekä todella eksklusiivisen vuodeosaston palvelut. Kuitenkin vain harvat pääsevät nauttimaan näistä. Saapa nähdä kuinka pian vierailu- ja koulutusmatkojen suunnat vaihtuvat päinvastaisiksi?

Kiitän Suomen Anestesiologiyhdistystä saamastani matka-apurahasta. ☐

Timo Rinne

Apulaisylilääkäri

TAYS Sydänkeskus, Tampere

timo.rinne[a]pshp.fi